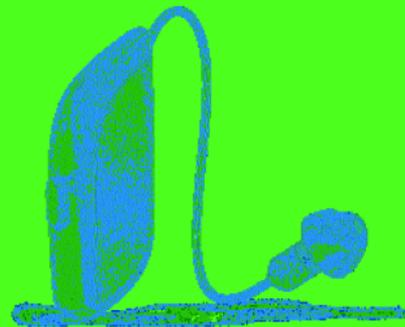




Mode d'emploi

ReSound Aides auditives à écouteur déporté rechargeables

GN Making Life Sound Better



Informations sur l'aide auditive

Aide auditive gauche		Aide auditive droite	
Numéro de série		Numéro de série	
Modèle		Modèle	
Type de pile	<input type="checkbox"/> Rechargeable		

Type de dôme / d'embout	Dôme fermé <input type="checkbox"/> Petit <input type="checkbox"/> Moyen <input type="checkbox"/> Grand	Dôme ouvert <input type="checkbox"/> Petit <input type="checkbox"/> Moyen <input type="checkbox"/> Grand	Dôme Power <input type="checkbox"/> Petit <input type="checkbox"/> Moyen <input type="checkbox"/> Grand	<input type="checkbox"/> Dôme tulipe	<input type="checkbox"/> Micro embout
----------------------------	--	---	--	--------------------------------------	---------------------------------------

Programme	Bip	Description
1	Un bip	
2	Deux bips	
3	Trois bips	
4	Quatre bips	

Sommaire

Informations sur l'aide auditive	2
Introduction	5
Votre aide auditive	9
Préparation de l'aide auditive à l'utilisation	12
Mise en place de l'aide auditive dans l'oreille	15
Retrait de l'aide auditive de votre oreille	19
Utilisation de l'aide auditive	21
Options avancées	27
Nettoyage et entretien de l'aide auditive	35
Accessoires sans fil	45
Gestion des acouphènes	47
Mises en garde et précautions générales	56
Mises en garde de cybersécurité	60
Dépannage	61
Mises en garde aux audioprothésistes (États-Unis uniquement)	63
Informations légales	66
Données techniques	71
Informations supplémentaires	74

Introduction

Merci d'avoir choisi des aides auditives ReSound. Nous vous recommandons d'utiliser votre aide auditive tous les jours.



REMARQUE : Lisez attentivement ce mode d'emploi AVANT d'utiliser votre aide auditive.

Utilisation prévue

- L'aide auditive est conçue pour compenser les troubles de l'audition en amplifiant et en transmettant le son à l'oreille.

Groupe cible/Profil d'utilisateur

- Cette aide auditive est destinée à être utilisée par les adultes et les enfants de 12 ans ou plus.
- Cette aide auditive est destinée à être utilisée par des personnes peu expérimentées.
- L'aide auditive est conçue pour être réglée par des audioprothésistes qualifiés.

Indications thérapeutiques

- Surdité de perception, de transmission ou mixte.

Contre-indications

Un audioprothésiste doit conseiller à un utilisateur potentiel de consulter rapidement un médecin (de préférence un ORL) avant de proposer une aide auditive. Ceci en particulier si l'audioprothésiste détermine par l'enquête, l'observation réelle, l'examen ou toute autre information disponible concernant l'utilisateur potentiel, que celui-ci présente l'une des conditions suivantes :

- Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille.
- Drainage de l'oreille de moins de 90 jours.
- Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours.
- Vertiges aigus ou chroniques.
- Perte auditive unilatérale brusque ou débutante de moins de 90 jours.
- Rinne égal ou supérieur à 15 dB à 500 Hz (Hertz), 1000 Hz et 2000 Hz.
- Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif.
- Douleur ou gêne dans l'oreille.

Effets secondaires

Si vous ressentez des effets secondaires, contactez votre audioprothésiste. Les effets secondaires possibles avec le port d'une aide auditive peuvent être :

- Vertiges
- Acouphène
- Diminution de la perception auditive
- Nausées
- Réactions cutanées
- Excès de cérumen

Symboles



MISE EN GARDE : Indique une situation pouvant entraîner des blessures sérieuses.



Fabricant légal.



PRÉCAUTION : Indique une situation pouvant entraîner des blessures mineures à modérées.



Dispositif médical.



REMARQUE : Indique des conseils ou astuces pour bien utiliser votre aide auditive.



Sur ordonnance uniquement (États-Unis).



Suivez les instructions d'utilisation.



Conforme aux exigences ACMA.



Cet appareil est équipé d'un transmetteur RF.



Conforme aux exigences IMDA.



Produit avec partie appliquée de type B.



Identification unique du dispositif.



Date de fabrication.

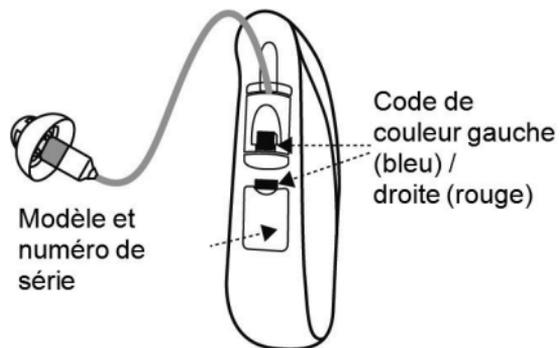
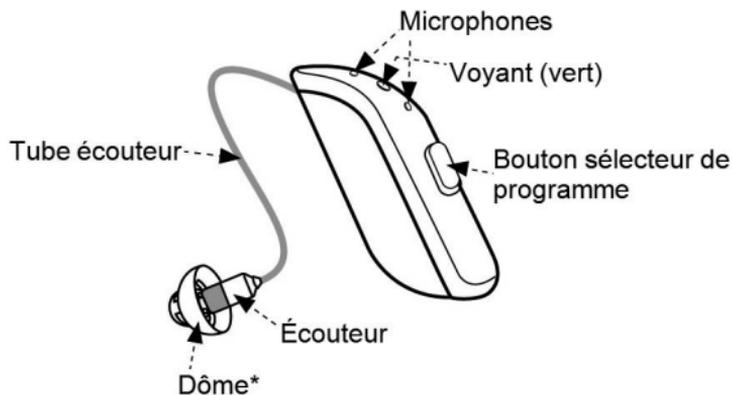


Ne jetez jamais une aide auditive ou une pile/batterie avec les déchets ménagers ordinaires. Une aide auditive ou une pile doit être éliminée dans des sites spécifiques prévus pour les déchets électroniques, ou renvoyés à votre audioprothésiste pour une élimination sûre.

Veillez consulter votre audioprothésiste pour l'élimination de votre aide auditive.

REMARQUE : Il peut y avoir des réglementations spécifiques dans votre pays.

Votre aide auditive



* Un dôme ouvert est montré - le vôtre peut être différent.

Dômes et embouts



Dôme tulipe



Dôme fermé



Dôme ouvert



Dôme Power



Embout personnalisé

Les dômes sont tous de couleur gris clair.

Écouteurs



Microphone

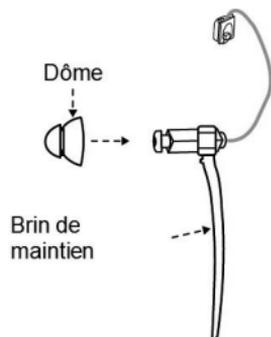
Votre écouteur peut être équipé d'un microphone, comme indiqué ici.



Code de couleur gauche /
droit

Vos aides auditives sont marquées par un code couleur.
Gauche = bleu. Droite = rouge.

Brin de maintien



Le brin de maintien (épaulement) permet de maintenir votre aide auditive bien en place lors des activités physiques.

Préparation de l'aide auditive à l'utilisation

Mises en garde à propos des batteries



MISE EN GARDE :

- Les aides auditives rechargeables sont alimentées par une batterie lithium-ion rechargeable non amovible. L'exposition ou l'ingestion peut être extrêmement nocive.
- Ne mettez jamais votre aide auditive rechargeable dans votre bouche.
- Ne laissez jamais une aide auditive rechargeable à proximité d'un enfant et d'une personne aux capacités cognitives, intellectuelles ou mentales réduites.
- N'avez jamais les batteries lithium-ion et ne les placez jamais à l'intérieur d'une partie du corps, car cela peut entraîner des blessures mortelles en deux heures ou moins. En cas d'ingestion ou d'insertion dans une partie du corps d'une batterie lithium-ion, ou d'ingestion d'une aide auditive rechargeable, consultez immédiatement un médecin.
- Si la coque extérieure de votre aide auditive rechargeable est cassée, la batterie rechargeable qui se trouve à l'intérieur peut fuir. Dans ce cas, n'utilisez plus l'aide auditive - contactez votre audioprothésiste.
- La fuite d'une pile peut provoquer des brûlures chimiques. Si vous êtes exposé(e) à la fuite d'une pile, rincez immédiatement à l'eau chaude. Si vous souffrez de brûlures chimiques, de rougeurs ou d'irritations cutanées causées par la fuite d'une pile, consultez immédiatement un médecin.

- Les piles sont nocives pour l'environnement. N'essayez donc jamais de les brûler. Éliminez vos piles rechargeables usagées conformément aux réglementations en vigueur dans votre pays ou renvoyez-les à votre audioprothésiste.
- Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement le chargeur fourni avec votre aide auditive.
- Lorsque vous voyagez, consultez votre compagnie aérienne pour connaître les règles relatives au transport de votre aide auditive et chargeur.

Recharge de l'aide auditive

Il est recommandé de recharger complètement une aide auditive avant son utilisation. Ce n'est qu'une précaution pour s'assurer que vous ne manquiez pas d'énergie de manière inattendue. Pour savoir comment recharger votre aide auditive, veuillez consulter le mode d'emploi de votre chargeur d'aide auditive.

Signal sonore indicateur de pile ou batterie faible

Lorsque les piles/batteries sont faibles, le volume de vos aides auditives diminue momentanément et une mélodie retentit toutes les 15 minutes jusqu'à ce que la pile/batterie soit vide, puis vos aides auditives s'arrêtent.

Indicateur de batterie faible avec utilisation d'accessoires sans fil



REMARQUE :

Les piles s'usent plus vite quand vous utilisez les fonctionnalités sans fil comme le streaming audio direct depuis votre TV avec un émetteur TV. Lorsque la pile devient faible, les communications sans fil cessent de fonctionner. Une courte mélodie sera jouée toutes les cinq minutes pour vous faire savoir que la pile est faible. Le tableau ci-dessous montre la fonctionnalité avec différents niveaux de charge.

État	Signal sonore	Aide auditive	Télécommande	Réception audio
Pile neuve / batterie chargée		✓	✓	✓
Pile / batterie faible	 4 tonalités identiques	✓	✓	x
Pile / batterie vide	 3 tonalités identiques et 1 tonalité longue	✓	x	x

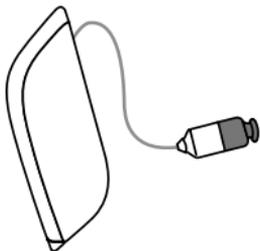
Elles fonctionneront à nouveau une fois que la batterie sera rechargée.

Vous pouvez vérifier l'état de la batterie en plaçant l'aide auditive dans le chargeur d'aide auditive. (Chargeur premium uniquement). Vous pouvez également vérifier l'état de la batterie dans l'application ReSound Smart 3D™.

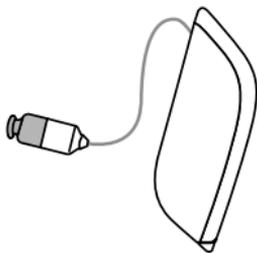
Mise en place de l'aide auditive dans l'oreille

Distinction de l'aide auditive droite et gauche

Aide auditive gauche (marquage bleu)



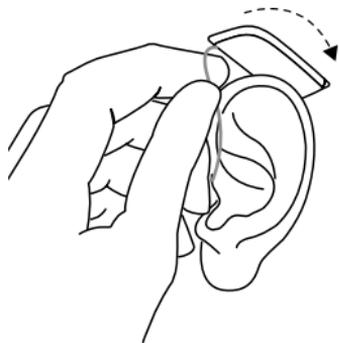
Aide auditive droite (marquage rouge)



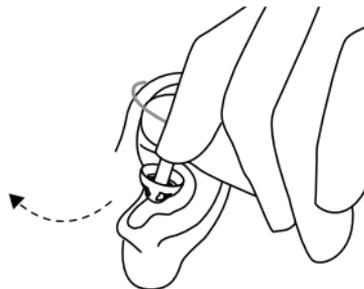
PRÉCAUTION : Si vous disposez de deux aides auditives, elles peuvent être réglées différemment. Faites attention à ne pas les intervertir car cela pourrait endommager votre audition. Vos aides auditives sont marquées par un code couleur. Gauche = bleu. Droite = rouge. Si vos aides auditives ne sont pas marquées par un code couleur, demandez à votre audioprothésiste d'en ajouter un.

Insertion du dôme de l'écouteur dans votre oreille

Si votre aide auditive est équipée d'un dôme, suivez les instructions suivantes :



1. Placez l'aide auditive au dessus de votre oreille.



2. Saisissez la courbure du tube écouteur et poussez le dôme dans votre conduit auditif.



3. Poussez le dôme suffisamment loin dans votre conduit auditif pour que le fil soit en contact avec la tempe. Vous pouvez vérifier dans un miroir.



REMARQUE : Pour éviter les sifflements, assurez-vous que la taille du fil et du dôme soit adaptée à votre oreille. Si vous continuez à entendre des sifflements, consultez le guide de dépannage pour connaître d'autres causes et solutions.

Brin de maintien

Si vous êtes très actif, votre aide auditive peut se déplacer de la position correcte. Pour éviter cette situation, votre audioprothésiste peut fixer et ajuster un brin de maintien sur l'écouteur.

Insertion d'une aide auditive avec brin de maintien :

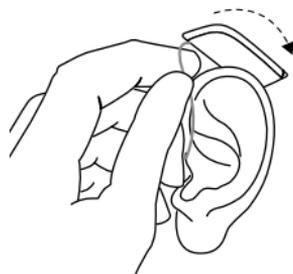
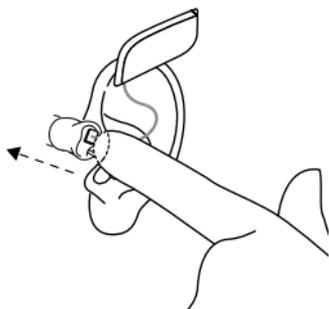
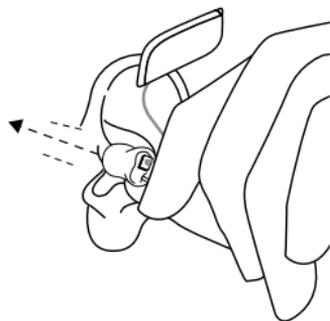
1. Insérez l'aide auditive comme d'habitude
2. Insérez le brin de maintien au fond de la conque (la partie de votre oreille juste en dehors du conduit auditif).



REMARQUE : Les brins de maintien peuvent devenir rigides, cassants ou décolorés au fil du temps. Veuillez consulter votre audioprothésiste pour un changement. Votre audioprothésiste vous aidera à le remplacer.

Insertion d'un embout dans l'oreille

Si votre aide auditive est équipée d'un embout, suivez les instructions suivantes :



1. Saisissez l'embout entre le pouce et l'index puis positionnez-le dans votre conduit auditif.
2. Glissez l'embout complètement dans votre oreille avec un léger mouvement rotatif. Exercez une légère pression de bas en haut sur l'embout. Ouvrir et fermer la bouche peut faciliter l'insertion.
3. Placez l'aide auditive derrière l'oreille et assurez-vous qu'elle est bien positionnée. Une fois bien en place, l'aide auditive doit être confortable.

 **REMARQUE** : Lors de l'insertion d'un embout, tirer légèrement l'oreille vers le haut et vers l'extérieur avec la main opposée peut faciliter l'opération.

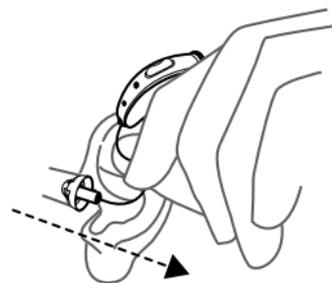
Retrait de l'aide auditive de votre oreille

Retrait d'un dôme

Si votre aide auditive est équipée d'un dôme, suivez les instructions suivantes :



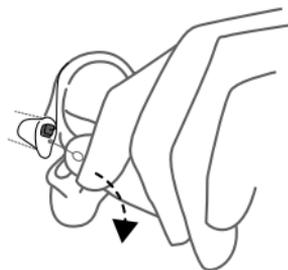
1. Enlevez l'aide auditive de l'oreille.



2. Saisissez la courbure du tube avec votre pouce et votre index et poussez le dôme dans votre conduit auditif.

Retrait d'un embout

Si votre aide auditive est équipée d'un embout, suivez les instructions suivantes :



1. Enlevez l'aide auditive de l'arrière de l'oreille. Laissez-la pendre un instant à côté de votre oreille.
2. Saisissez l'embout avec le pouce et l'index, puis tirez-le (sans toucher l'aide auditive ou le fil) délicatement hors de l'oreille. Si votre embout est doté d'un fil d'extraction, utilisez-le. Le fil d'extraction est une tige séparée qui est fixée à l'embout sur demande. Enlevez l'embout complètement en le faisant légèrement tourner.

Utilisation de l'aide auditive

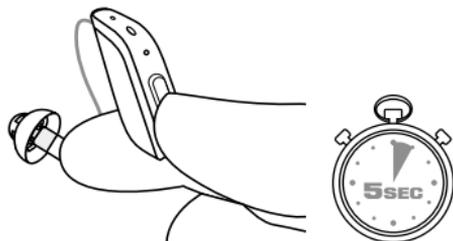
Mise en marche et arrêt de l'aide auditive

Pour mettre en marche ou arrêter votre aide auditive, appuyez sur le bouton sélecteur de programme pendant **5 secondes**.

Appuyer sur ce bouton plus ou moins longtemps peut activer d'autres fonctions, comme le mode avion ou la connexion à un accessoire. Ces fonctions sont décrites ailleurs dans ce manuel.

Vos aides auditives passent automatiquement en mode veille lorsque vous les placez dans le chargeur en fonctionnement, et elles se réactivent automatiquement lorsque vous les retirez du chargeur en fonctionnement.

Les aides auditives se mettent toujours en marche sur le programme 1, avec le volume pré réglé.



REMARQUE : Si votre chargeur n'a pas de batterie intégrée (c'est-à-dire un chargeur de bureau ou standard) et qu'il est débranché de l'alimentation pendant l'utilisation, l'aide auditive dans le chargeur s'éteint.

Explication des voyants lumineux sur l'aide auditive :

- Un clignotement vert de 2 secondes : L'aide auditive se met en marche et fonctionne.
- Trois clignotements verts d'une seconde : L'aide auditive s'arrête.
- Clignotements verts continus lorsque l'aide auditive est dans le chargeur : L'aide auditive se recharge.
- Lumière verte fixe lorsque l'aide auditive est dans le chargeur : L'aide auditive est complètement chargée.

Smart Start

Smart Start ajoute un délai supplémentaire après avoir enlevé l'aide auditive du chargeur. Avec cette fonction activée, vous entendrez un bip pour chaque seconde supplémentaire ajoutée (5 ou 10 secondes).

Smart Start retarde l'arrivée du son dans votre aide auditive. Cela vous donne le temps de mettre en place l'aide auditive sans sifflements ou autres problèmes.



REMARQUE : Si vous ne voulez pas utiliser cette fonction, demandez à votre audioprothésiste de la désactiver.

Programmes d'écoute

Votre audioprothésiste peut activer sur votre aide auditive un ou plusieurs programmes d'écoute. Ces programmes peuvent vous aider dans des situations spécifiques. N'hésitez pas à demander à votre audioprothésiste quels programmes peuvent être utiles pour vous.

Programmes	Utilisation
All-Around	La meilleure option si vous souhaitez n'utiliser qu'un seul programme.
Restaurant	Pour une utilisation dans les lieux bruyants tels que les restaurants et les réunions.
Musique	Pour écouter de la musique.
Téléphone acoustique	Un programme spécial pour les conversations téléphoniques.
Extérieur	Pour une utilisation en extérieur.
Front Focus/Ultra Focus	À utiliser dans des endroits extrêmement bruyants (plus que pour le programme Restaurant).

Applications

Il existe des applications que vous pouvez utiliser pour contrôler votre aide auditive. Vous pouvez les utiliser pour régler le volume, changer de programme et recevoir le signal audio d'un autre équipement. Consultez "Options avancées", page 27.



Utilisation du bouton sélecteur de programme

Changement de programme

- Appuyez sur le bouton pour passer d'un programme à l'autre. Votre aide auditive émet un signal sonore pour confirmer le changement. Le nombre de bips indique le programme que vous avez sélectionné.

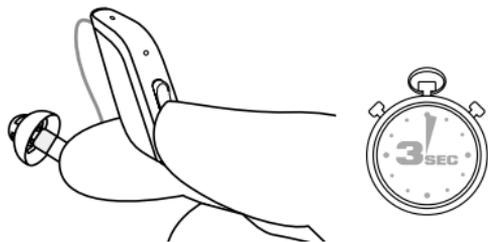
- Pour revenir au programme d'écoute par défaut, continuez à faire défiler les programmes, ou éteignez puis mettez à nouveau en marche votre aide auditive.

i **REMARQUE** : Si vous avez deux aides auditives avec les communications inter-appareils activées, le changement de programme sur une aide auditive sera automatiquement répété sur la deuxième aide auditive.

Réception sans fil d'un signal audio

Appuyez sur le bouton et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes. Votre aide auditive va recevoir le signal audio de l'équipement choisi.

Avant de pouvoir recevoir un signal audio dans votre aide auditive, il est nécessaire d'effectuer un couplage avec l'équipement audio. Pour plus d'informations sur la manière de procéder, consultez le mode d'emploi de l'équipement audio.



Utilisation d'un téléphone

Votre aide auditive vous permet d'utiliser le téléphone normalement. Trouver la position optimale pour tenir le téléphone peut exiger une certaine pratique.

Les suggestions suivantes peuvent être utiles :

1. Tenez le téléphone près de votre oreille ou près des microphones de l'aide auditive, comme illustré.
2. Si des sifflements se font entendre, patientez quelques instants dans la même position. L'aide auditive pourra peut-être éliminer ce Larsen.
3. Vous pouvez aussi éloigner légèrement le combiné téléphonique de votre oreille.



REMARQUE :

- Si vous éprouvez des difficultés lors de l'utilisation de votre téléphone portable, votre audioprothésiste pourra vous conseiller des accessoires sans fil adaptés qui amélioreront vos capacités d'écoute. Consultez également la section "Accessoires sans fil", page 45.
- Votre audioprothésiste peut activer un programme spécifiquement prévu pour une utilisation téléphonique, en fonction de vos besoins.
- Si vous avez un smartphone, vous pouvez le coupler directement à vos aides auditives pour les connecter. Consultez "Options avancées", page 27

Téléphones portables

Votre aide auditive est conforme aux normes internationales de compatibilité électromagnétique les plus strictes. Des perturbations diverses peuvent être causées soit par la nature même du téléphone portable, soit par votre opérateur de téléphonie mobile.

Options avancées

Utilisation d'un iPhone, iPad ou iPod touch (en option)

Votre aide auditive est certifiée « Made for iPhone, iPad et iPod touch », ce qui permet la réception audio directe, y compris les appels téléphoniques mains libres sur les derniers iPhone et iPad¹, et le contrôle depuis ces équipements mobiles.

Streaming audio avec un smartphone Android™

Certains smartphones Android peuvent envoyer un signal audio directement vers votre aide auditive. Votre téléphone doit être équipé de la version 10 d'Android (ou supérieure) et bénéficier également de la fonction ASHA (Audio Streaming for Hearing Aid).



REMARQUE : Pour obtenir de l'aide sur le jumelage et l'utilisation de ces équipements avec l'aide auditive, veuillez consulter votre audioprothésiste.

Contrôle de votre aide auditive avec l'application pour équipement mobile (en option)

Les ReSound Smart 3D™ envoie et reçoit des signaux des aides auditives par l'intermédiaire de smartphones.

- Utilisez uniquement ReSound Smart 3D™ compatible avec vos aides auditives.

¹La fonction appels mains libres est compatible avec l'iPhone 11 ou supérieur, l'iPad Pro 12,9 pouces (5ème génération), l'iPad Pro 11 pouces (3ème génération), l'iPad Air (4ème génération) et l'iPad mini (6ème génération), avec les mises à jour logicielles iOS 15.3 et iPadOS 15.3 ou supérieures.

- Ne désactivez pas les notifications de l'application.
- Installez les mises à jour pour garantir le bon fonctionnement de l'application.
- Pour obtenir une version imprimée du mode d'emploi de l'application pour smartphone, consultez les informations au dos de ce mode d'emploi, ou contactez notre service client.



REMARQUE :

- Pour obtenir de l'aide sur le jumelage et l'utilisation de ces équipements avec l'aide auditive, veuillez consulter votre audioprothésiste ou notre site Web.
- Si votre smartphone Android Bluetooth® n'est pas compatible avec la transmission audio directe vers vos aides auditives, vous pouvez utiliser un ReSound Phone Clip+ pour bénéficier de capacités de transmission.

ReSound Assist et ReSound Assist Live (en option)

ReSound Assist

Si vous êtes inscrit(e) pour utiliser ReSound Assist compatible avec votre aide auditive, vous pouvez faire régler votre aide auditive à distance, sans avoir à vous déplacer chez votre audioprothésiste.

Il vous suffit pour cela d'avoir un équipement mobile connecté à Internet. Cela vous permet de :

- Demander l'assistance de votre audioprothésiste pour qu'il règle votre aide auditive à distance.
- Mettre à jour le micrologiciel de votre aide auditive vers une version plus récente pour assurer les meilleures performances possibles.

Ce service fonctionne uniquement si votre équipement mobile est connecté à Internet. Votre audioprothésiste peut vous fournir des informations concernant cette fonctionnalité et son fonctionnement avec l'application ReSound Smart 3D™.

Pour bénéficier de performances optimales lors du processus de mise à jour ou d'assistance à distance, assurez-vous que l'aide auditive est connectée à l'application ReSound Smart 3D™ et placée à proximité de votre équipement iPhone, iPad, iPod touch ou Android avant d'appliquer les changements.



REMARQUE : Pendant le processus de mise à jour ou de réglage à distance, votre aide auditive s'arrête de fonctionner.

ReSound Assist Live

Ce service inclut également ReSound Assist Live. Grâce à ce service, vous pouvez obtenir une assistance en direct avec votre audioprothésiste à votre domicile.



Phone Now (en option)

Si vous placez un aimant sur le téléphone, votre aide auditive pourra basculer automatiquement sur un programme adapté à l'écoute du téléphone lorsqu'un combiné est porté à l'oreille.

Lorsque ce dernier est éloigné de l'oreille, l'aide auditive rebascule automatiquement sur le programme d'écoute précédent.



REMARQUE : Demandez à votre audioprothésiste d'activer Phone Now dans vos aides auditives.

Phone Now Mises en garde

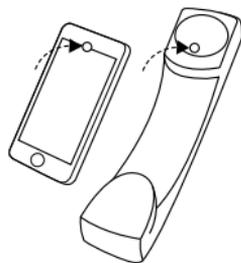
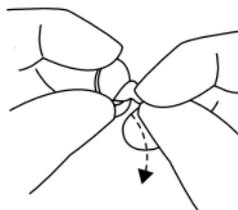


MISE EN GARDE :

- Avaler un aimant peut être dangereux pour la santé. En cas d'ingestion d'un aimant, consultez immédiatement un médecin.
- Tenez les aimants hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités cognitives, intellectuelles ou mentales réduites.
- L'aimant Phone Now peut perturber le fonctionnement de certains appareils médicaux ou électroniques. Les fabricants des appareils sensibles aux champs magnétiques (comme un défibrillateur ou un pacemaker) doivent pouvoir vous informer sur les précautions de sécurité adéquates à prendre lorsque vous utilisez la fonction Phone Now. Si le fabricant ne peut pas émettre de recommandation, nous vous conseillons de maintenir l'aimant ou le téléphone équipé d'un aimant à une distance d'au moins 30 cm (12") des équipements sensibles aux champs magnétiques.

Placez l'aimant Phone Now

Placez l'aimant sur le combiné téléphonique comme indiqué ci-dessous :



1. Nettoyez soigneusement la surface.
Utilisez un produit de nettoyage adapté.
2. Retirez la languette de l'aimant.
3. Placez l'aimant sur le téléphone.



PRÉCAUTION :

- En cas de coupures ou de bruit fort lors d'un appel, déplacez l'aimant Phone Now sur le combiné du téléphone.
- Utilisez uniquement les aimants fournis par ReSound.

Utilisation de la fonction Phone Now

1. Utilisez votre téléphone normalement.
2. Une petite mélodie indique que le programme téléphone est activé.



REMARQUE :

- Vous devrez peut-être déplacer légèrement le combiné pour trouver la position qui déclenchera la fonction Phone Now et vous permettra de bénéficier d'une bonne expérience d'écoute au téléphone.
- Si vous avez deux aides auditives avec la fonction Comfort Phone activée, le volume sonore de l'aide auditive du côté opposé au téléphone sera diminué.
- Ne couvrez pas l'ouverture du haut-parleur du téléphone avec l'aimant.
- Si la fonction ne vous donne pas satisfaction, essayez de déplacer l'aimant dans une autre position pour améliorer la facilité d'utilisation et le confort.
- Si l'aide auditive ne passent pas systématiquement au programme téléphonique, essayez de repositionner l'aimant ou d'ajouter des aimants supplémentaires.

Mode Avion Mode de communication sans fil désactivé (en option)

Vos aides auditives peuvent recevoir des signaux sans fil. Par exemple, elles peuvent être contrôlées depuis votre équipement mobile ou votre télécommande. La transmission d'informations peut également se produire entre vos aides auditives. Dans certains cas, vous devez désactiver les fonctions sans fil en activant le mode Avion.



PRÉCAUTION :

- Cette aide auditive contient un émetteur de radiofréquences. Lorsque vous montez à bord d'un avion, suivez les instructions de la compagnie aérienne et désactivez les communications sans fil de l'aide auditive lorsque nécessaire.
- Désactivez les communications sans fil de l'aide auditive lorsque nécessaire.



REMARQUE : Les procédures décrites ci-dessous doivent être réalisées sur les deux aides auditives, même lorsque la communication inter-appareils est activée.

Désactivation des communications sans fil (activation du Mode Avion)

1. Arrêtez votre aide auditive.
2. Appuyez sur le bouton pendant 9 secondes.
3. Votre aide auditive va produire quatre doubles clignotements lumineux. Si vous portez votre aide auditive à ce moment, vous entendrez un double bip (♪♪) pendant 10 secondes, ce qui indique que l'aide auditive est maintenant en mode avion.

Activation des communications sans fil (désactivation du Mode Avion)

1. Arrêtez votre aide auditive, puis remettez-la en marche.
2. Les communications sans fil seront à nouveau activées après 10 secondes.

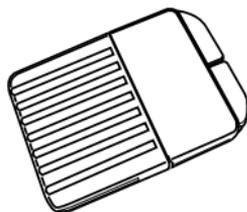
Nettoyage et entretien de l'aide auditive

Outils de nettoyage

Ces outils de nettoyage sont fournis avec votre aide auditive :



1. Chiffon doux.
2. Une brosse munie d'un aimant pour pile.



Votre audioprothésiste peut vous donner une boîte de filtres pare-cérumen.

Instructions générales pour l'entretien et la maintenance

i **REMARQUE** : Pour obtenir la meilleure expérience possible et prolonger la durée de vie de votre aide auditive, il est important de la nettoyer et de l'entretenir.

Maintenir votre aide auditive en parfait état de marche est facile - il suffit de suivre les étapes suivantes :

1. Lorsque vous enlevez votre aide auditive, arrêtez-la.
2. Après avoir retiré votre aide auditive, essuyez-la avec un chiffon doux pour la maintenir propre et sèche.
3. Si vous utilisez un produit de séchage, utilisez uniquement les produits recommandés.
4. Appliquez des produits cosmétiques, du parfum, de l'après-rasage, de la laque, des lotions, etc. **AVANT** de mettre en place vos aides auditives. Ces produits peuvent endommager ou décolorer votre aide auditive.
5. N'immergez jamais votre aide auditive dans un liquide.
6. Gardez votre aide auditive à l'abri de toute chaleur excessive et de la lumière directe du soleil.
7. Veillez à ne pas nager et ne pas prendre de douche ou de bain de vapeur en portant votre aide auditive.
8. L'appareil est certifié IP68 pour sa résistance à l'eau et à la poussière :
 - L'appareil dispose d'une protection **IP6X** contre l'intrusion de poussière. Évitez d'exposer l'appareil à des poussières importantes.
 - L'appareil dispose d'une protection **IPX8** contre l'intrusion d'eau. Évitez d'exposer l'appareil à l'eau et ne vous baignez pas, ne vous douchez pas et ne faites pas de sauna lorsque vous portez l'appareil.





REMARQUE :

- N'insérer jamais les poils de la brosette ou la tige de nettoyage à l'intérieur des entrées du microphone. Ceci peut endommager votre aide auditive.
- N'utilisez pas d'eau pour nettoyer le tube et le dôme de l'écouteur ou les embouts.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer vos écouteurs, dômes et embouts.

Remplacement du dôme

Nous recommandons que votre audioprothésiste vous montre comment changer de dôme. Vous devez changer de dôme tous les 3 mois, voire plus souvent selon les conseils de votre audioprothésiste. Un remplacement incorrect du dôme peut entraîner une chute du dôme à l'intérieur de l'oreille lors du retrait de l'aide auditive.

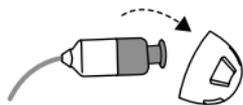


PRÉCAUTION :

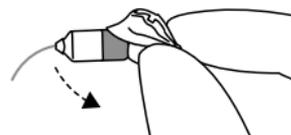
- Si vous pensez que vous avez un dôme coincé à l'intérieur de votre oreille, consultez votre audioprothésiste. Ces objets peuvent être nocifs et provoquer une infection de l'oreille.
- N'utilisez que des accessoires conçus pour être utilisés avec votre aide auditive. Veuillez contacter votre audioprothésiste pour obtenir plus d'informations.

Dômes standard

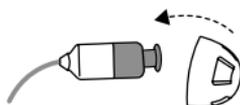
Les illustrations montrent un dôme ouvert, mais la procédure est la même pour tous les autres dômes. Veuillez suivre ces instructions pour remplacer un dôme.



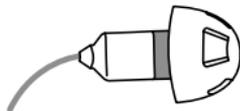
1. Jetez le dôme usagé après l'avoir enlevé de l'écouteur.. Ceci peut nécessiter un peu de force.



3. Vérifiez que le dôme est solidement fixé en soulevant la partie inférieure du dôme et en vérifiant que la partie centrale recouvre complètement l'extrémité nervurée de l'écouteur.



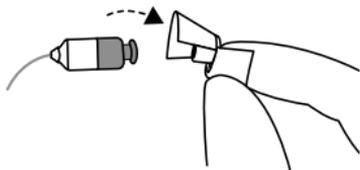
2. Enfoncez le nouveau dôme sur l'extrémité nervurée de l'écouteur.



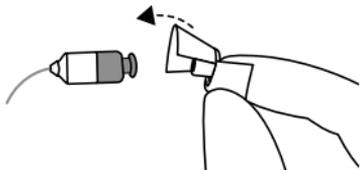
4. Placé correctement, le dôme apparaît légèrement incliné.

Dômes tulipe

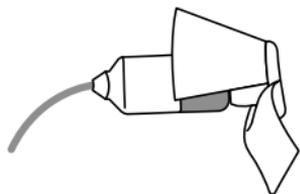
Pour changer un dôme tulipe, suivez les instructions suivantes :



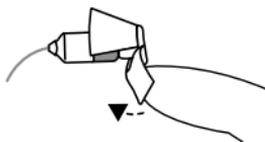
1. Jetez le dôme usagé après l'avoir enlevé de l'écouteur.. Ceci peut nécessiter un peu de force.



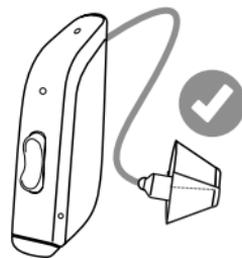
2. Repoussez le pétale le plus grand en arrière, puis placez le dôme tulipe sur l'extrémité nervurée de l'écouteur.



3. Vérifiez que le dôme tulipe est solidement fixé en contrôlant que la partie centrale du dôme recouvre complètement l'extrémité nervurée de l'écouteur.



4. Poussez le pétale le plus grand vers l'avant.

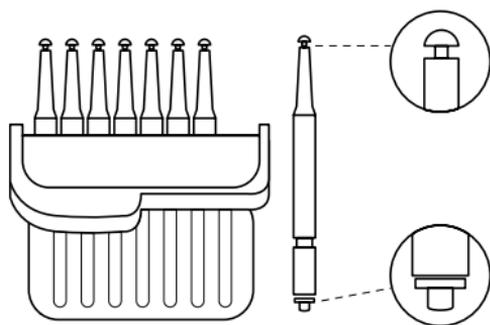


Cette illustration montre un dôme tulipe correctement fixé. Assurez-vous que le grand pétale recouvre le petit pétale.

Remplacement du filtre pare-cérumen

Le filtre pare-cérumen permet d'éloigner le cérumen des composants de l'aide auditive. Vous devez le remplacer régulièrement. Consultez votre audioprothésiste pour obtenir plus d'informations sur la fréquence du remplacement. Cela dépendra de la quantité de cérumen que vos oreilles produisent.

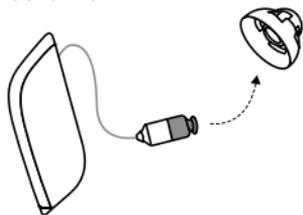
Si vous portez un dôme, retirez-le avant de suivre cette procédure de remplacement de filtre pare-cérumen. Vous aurez besoin de votre boîte de filtres pare-cérumen.



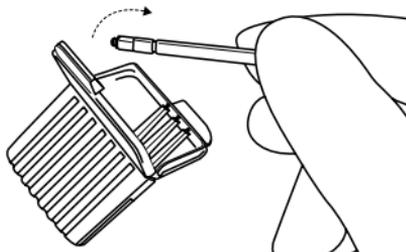
Boîte de 8 filtres pare-cérumen.

L'outil du pare-cérumen remplit deux fonctions : une pointe d'extraction pour recueillir le filtre usagé et une pointe de remplacement avec un filtre blanc.

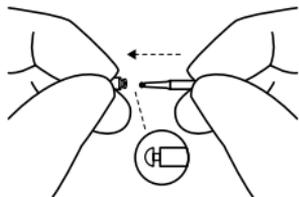
Remplacement de l'ancien filtre pare-cérumen



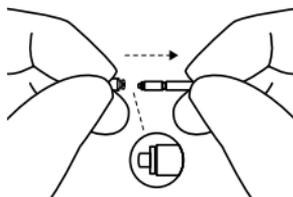
1. Enlevez le dôme de l'écouteur.



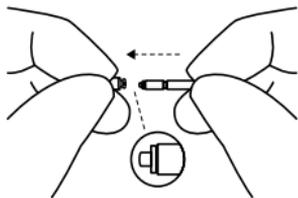
2. Ouvrez la boîte des filtres pare-cérumen et sortez-en un. Chaque outil a un petit crochet à une extrémité et un nouveau filtre pare-cérumen à l'autre.



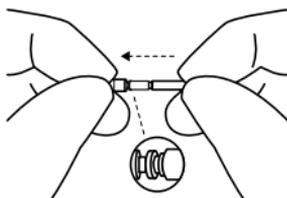
3. Insérez la tige de l'outil dans le filtre pare-cérumen usagé, puis sortez-le. Il est important de le sortir droit, et non en biais.



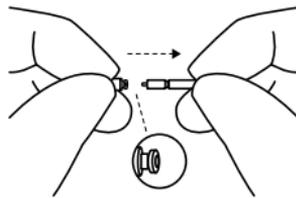
Insertion du nouveau filtre pare-cérumen



1. Insérez l'autre extrémité de l'outil dans l'écouteur (l'extrémité avec le filtre neuf).



2. Placez délicatement la pointe de l'outil directement sur la sortie son de l'écouteur jusqu'à ce que la bague extérieure touche la sortie son de l'écouteur.



3. Enlevez l'outil tout droit - le nouveau filtre doit rester correctement fixé à l'écouteur. Fixez à nouveau le dôme ou un dôme de recharge.

Accessoires sans fil

Notre écosystème propose une gamme complète d'accessoires sans fil parfaitement compatibles entre eux. Ils vous permettent de transférer un son stéréo de haute qualité directement vers votre aide auditive.

Accessoires sans fil disponibles et fonctions

- **Un émetteur TV** vous permet de recevoir le son d'un téléviseur ou de n'importe quelle source audio directement dans votre aide auditive, au volume sonore qui vous convient.
- **Une télécommande de base** vous permet d'ajuster le volume sonore, de mettre en sourdine ou de changer les programmes de votre aide auditive.
- **Une télécommande avancée** vous permet d'ajuster le volume sonore, de mettre en sourdine, de changer les programmes et d'afficher les réglages de votre aide auditive.
- **Un kit main-libre** vous permet de recevoir les conversations téléphoniques et le son stéréo dans l'aide auditive, et peut également servir de télécommande.
- **Un microphone de base** est un microphone qui peut être porté par d'autres personnes. Il améliore l'intelligibilité de la parole dans les situations bruyantes.
- **Un microphone avancé** fonctionne comme un **microphone de base**, mais sert aussi de microphone de table. De plus, il dispose d'une bobine téléphonique intégrée qui lui permet de se connecter à un système de boucle d'induction, d'un connecteur pour récepteur FM et d'une entrée audio mini-jack pour recevoir, grâce à un cordon, le son d'un ordinateur ou un lecteur de musique.
- **Une application** que vous pouvez installer sur votre équipement mobile pour permettre la diffusion et le contrôle directement depuis votre équipement mobile. Consultez "Options avancées", page 27.

Accès aux accessoires sans fil

Pour vous connecter à un accessoire sans fil déjà couplé avec vos aides auditives, appuyez sur le bouton sélecteur de programme pendant environ 2 secondes. L'aide auditive émettra un son pour confirmer la connexion.



Pour plus d'informations sur le couplage de vos aides auditives avec un accessoire sans fil, consultez le mode d'emploi de l'accessoire sans fil concerné.



REMARQUE :

- Veuillez contacter votre audioprothésiste pour obtenir un aperçu des accessoires sans fil compatibles approuvés par GN ReSound A/S.
- Vous ne devez utiliser que des accessoires sans fil ReSound pour votre aide auditive sans fil.

Gestion des acouphènes

R ONLY (US)

Module Tinnitus Sound Generator

Votre aide auditive ReSound dispose d'une fonction Tinnitus Sound Generator (TSG) un outil servant à générer des sons à utiliser dans le cadre d'un programme de gestion des acouphènes, et qui peuvent soulager l'utilisateur de ses acouphènes. Le TSG peut générer un son qui peut être ajusté selon vos préférences, déterminées au préalable avec un médecin, un ORL ou un audioprothésiste. En fonction du programme d'écoute de l'aide auditive et de l'environnement dans lequel vous évoluez, vous entendrez ce son de façon continue ou sous la forme de fluctuations.

Indications d'utilisation du module TSG

Le module Tinnitus Sound Generator est un outil qui génère des sons à utiliser dans le cadre d'un programme de gestion des acouphènes, et qui sert à soulager temporairement l'utilisateur de ses acouphènes. Il est principalement destiné aux personnes âgées de plus de 18 ans. Il peut également être prescrit aux enfants âgés de 12 ans ou plus. Les enfants ainsi que les personnes aux capacités intellectuelles réduites nécessitent une surveillance particulière lors de l'insertion et du retrait de l'aide auditive avec le module TSG.

Pour les audioprothésiste

Le Tinnitus Sound Generator est destiné aux professionnels de la santé qui traitent les patients présentant des acouphènes, ainsi que des troubles auditifs conventionnels. Le réglage du module Tinnitus Sound Generator doit être effectué par un audioprothésiste participant à un programme de gestion des acouphènes. Si l'audioprothésiste l'estime possible, les réglages ultérieurs du générateur de son Tinnitus Sound Generator peuvent être effectués à distance et en temps réel avec audio, vidéo et chat dans l'application du patient.

Mode d'emploi du module TSG

Description de l'appareil

Le module Tinnitus Sound Generator (TSG) est un outil logiciel qui génère des sons à utiliser dans le cadre de programmes de gestion des acouphènes, et qui sert à soulager temporairement l'utilisateur de ses acouphènes.

Explication du fonctionnement

Le module TSG est un générateur de bruit blanc dont la bande passante et l'amplitude de la modulation sont réglables. Le niveau de sortie et la fréquence de ce son peuvent être ajustés à des exigences thérapeutiques spécifiques déterminées par un médecin ORL ou un audioprothésiste.

Votre audioprothésiste peut moduler le bruit blanc généré pour le rendre plus agréable. Il peut alors ressembler au bruit des vagues s'échouant sur une plage, par exemple.

L'amplitude et la vitesse de la modulation du son généré peuvent également être modifiées selon vos préférences. Une fonction supplémentaire peut être activée par votre audioprothésiste, vous permettant de sélectionner des sons prédéfinis qui imitent les sons de la nature, tels que les vagues ou l'eau qui coule.

Si vous possédez deux aides auditives, votre audioprothésiste peut activer la communication inter-appareils. Le générateur de son Tinnitus Sound Generator synchronisera alors le son dans les deux aides auditives.

Si vos acouphènes sont présents uniquement dans des environnements calmes, votre audioprothésiste peut régler le générateur de son TSG afin qu'il devienne audible uniquement dans de tels environnements. Le volume sonore peut également être ajusté à l'aide de la commande de volume. Demandez conseil à votre médecin, votre ORL ou votre audioprothésiste pour savoir si vous avez besoin de contrôler le niveau sonore du générateur de son à l'aide de la commande de volume.

Lorsque la communication inter-appareils des aides auditives est activée, votre audioprothésiste peut aussi activer la synchronisation des niveaux de sortie du TSG, de sorte que ces niveaux soient ajustés automatiquement et simultanément selon le bruit ambiant de l'environnement sonore. De plus, si l'aide auditive est dotée d'une commande de volume, elle peut être utilisée simultanément avec cette fonction pour ajuster au mieux le niveau sonore du bruit généré.

Concept scientifique de base

Le module TSG crée un enrichissement sonore dont le but est d'envelopper les acouphènes d'un son neutre qui peut être facilement ignoré. Cet enrichissement sonore est une composante importante de la plupart des approches d'habituation aux acouphènes, comme par exemple la TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

Pour vous aider à vous habituer à vos acouphènes, ceux-ci doivent rester audibles. Le niveau sonore idéal du TSG est celui qui permet à la fois d'entendre le son émis, mais également les acouphènes.

Le module TSG peut aussi être réglé pour masquer les acouphènes, apportant ainsi un soulagement temporaire grâce à l'introduction d'une source sonore plus agréable et contrôlable.

Commande de volume TSG

Le générateur de son a été réglé à un niveau de volume sonore spécifique par votre audioprothésiste. Lorsque le générateur de son est activé, le volume sonore est à ce niveau. Pour une utilisation classique, il est inutile de régler ce volume manuellement. Cependant, la commande de volume permet de régler ce niveau sonore en fonction de vos préférences. Le niveau de sortie du générateur de son TSG peut être modifié uniquement dans la zone de variation définie par l'audioprothésiste.

Le réglage du volume du TSG est une fonction optionnelle utilisée pour régler le niveau sonore du son généré.

Utilisation du module TSG avec une application

Les fonctionnalités du générateur de son contrôlées grâce au bouton de l'aide auditive peuvent être complétées avec l'application TSG installée sur un smartphone. Cette fonction est disponible pour les aides auditives compatibles, quand l'audioprothésiste a activé la fonction TSG lors du réglage de l'aide auditive.

 **REMARQUE** : Pour utiliser une application, l'aide auditive doit être connectée avec le smartphone ou l'équipement mobile.

TSG - Données techniques

Type de signal audio : Numérique.

Sons disponibles

Le bruit blanc généré peut être réglé avec les filtres suivants :

Filtre passe-haut	Filtre passe-bas
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz

L'amplitude du bruit blanc peut être modulée avec une profondeur d'atténuation maximale de 14 dB.



Délivrance de cet appareil

Une aide auditive avec générateur de son TSG ne peut être délivrée que sur ordonnance de votre médecin ORL et son utilisation doit respecter les recommandations de celui-ci. TSG Afin d'éviter des dommages auditifs permanents, la durée d'utilisation quotidienne maximale doit tenir compte du niveau sonore du son généré.

Pour tout réglage du TSG, veuillez consulter votre audioprothésiste.

Si vous ressentez des effets indésirables, tels que maux de tête, étourdissements, nausées, diminution de la perception auditive ou augmentation de la perception des acouphènes, vous devez cesser d'utiliser le générateur de son et en parler à votre audioprothésiste.

Population ciblée

Il est principalement destiné aux personnes âgées de plus de 18 ans. Il peut également être prescrit aux enfants âgés de 12 ans ou plus. Les enfants ainsi que les personnes aux capacités intellectuelles réduites nécessitent une surveillance particulière lors de l'insertion et du retrait de l'aide auditive avec le module TSG.

Remarque importante pour les utilisateurs du générateur de son

Un générateur de son est un appareil électronique conçu pour générer un bruit d'intensité suffisante pour masquer les bruits internes. Il peut aussi être utilisé comme aide pour entendre les bruits externes et la parole.

Les bonnes pratiques de santé exigent qu'une personne présentant des acouphènes passe une évaluation médicale avec un médecin (de préférence spécialiste de l'oreille) avant d'utiliser un générateur de son. Les médecins spécialisés dans les pathologies de l'oreille sont appelés otolaryngologistes, otologistes ou oto-rhino-laryngologistes (ORL).

L'objectif de l'examen médical est de s'assurer que tous les traitements médicaux qui peuvent entrer dans le programme de gestion des acouphènes ont été identifiés et mis en œuvre avant l'utilisation d'un générateur de son.

L'utilisation d'une aide auditive équipée d'un générateur de son doit se faire sur les conseils appropriés du médecin et / ou dans le cadre d'un programme global d'habituation aux acouphènes.

Mise en garde



MISE EN GARDE :

- Le générateur de son peut être dangereux en cas de mauvaise utilisation.
- Le générateur de son doit être utilisé uniquement sur conseil d'un médecin, d'un audiologiste ou d'un audioprothésiste.
- Le générateur de son n'est pas un jouet. Il doit être tenu à l'écart des enfants ou des animaux qui pourraient se blesser avec.



PRÉCAUTION :

- Si vous ressentez des effets indésirables, tels que nausées, étourdissements, maux de tête, diminution de la perception auditive ou augmentation de la perception des acouphènes, vous devez cesser d'utiliser votre générateur de son et en parler à votre audioprothésiste.
- Cessez d'utiliser le générateur de son et consultez rapidement un médecin si l'une des situations suivantes se présente :
 1. Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille.
 2. Drainage de l'oreille de moins de 90 jours.
 3. Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours.
 4. Vertiges aigus ou chroniques.
 5. Perte auditive unilatérale brusque ou débutante de moins de 90 jours.
 6. Rinne égal ou supérieur à 15 dB à 500 Hz (Hertz), 1000 Hz et 2000 Hz.
 7. Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif.
 8. Douleur ou gêne dans l'oreille.
- Cessez d'utiliser le générateur de son et consultez rapidement votre audioprothésiste si vous ressentez des changements dans la perception des acouphènes, de l'inconfort ou une perception interrompue de la parole pendant l'utilisation du générateur de son.
- Le réglage du volume du TSG est une fonction optionnelle utilisée pour régler le niveau sonore du son généré. Pour empêcher toute utilisation involontaire par des enfants ou des personnes présentant des capacités physiques ou intellectuelles réduites, le réglage du volume doit, s'il est activé, être configuré de façon à uniquement diminuer le niveau sonore du générateur de son.

- Les enfants ou les personnes aux capacités intellectuelles réduites doivent être surveillés par une personne responsable lorsqu'ils utilisent l'aide auditive avec TSG.
- L'ajustement des paramètres du générateur de sons des acouphènes, à l'aide d'une application pour smartphone, ne doit être effectué que par le parent ou le tuteur légal dans les cas où l'utilisateur est mineur.
- Si l'utilisateur est mineur, le réglage à distance du générateur de son ReSound Assist ne doit être effectué que par un parent ou le tuteur légal.

Mises en garde aux audioprothésistes à propos de la fonction Tinnitus Sound Generator

Un audioprothésiste doit conseiller à un utilisateur potentiel de générateur de son de consulter un médecin (de préférence un ORL) avant le port d'un générateur de son. Ceci en particulier si l'audioprothésiste détermine par l'enquête, l'observation réelle, l'examen ou toute autre information disponible concernant l'utilisateur potentiel, que celui-ci présente l'une des conditions suivantes :

1. Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille.
2. Drainage de l'oreille de moins de 90 jours.
3. Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours.
4. Vertiges aigus ou chroniques.
5. Perte auditive unilatérale brusque ou débutante de moins de 90 jours.
6. Rinne égal ou supérieur à 15 dB à 500 Hz (Hertz), 1000 Hz et 2000 Hz.
7. Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif.
8. Douleur ou gêne dans l'oreille.



PRÉCAUTION : La puissance maximale du générateur de son se situe dans la plage pouvant provoquer une perte auditive, d'après la réglementation de l'OSHA. En conformité avec les recommandations du NIOSH, l'utilisateur ne doit pas utiliser le générateur de son plus de huit (8) heures par jour lorsqu'il est réglé à un niveau de 85 dB SPL ou plus. L'utilisateur ne doit pas utiliser le générateur de son plus de deux (2) heures par jour lorsqu'il est réglé à un niveau de 90 dB SPL ou plus. Le générateur de son ne doit jamais être utilisé à des niveaux gênants.

Mises en garde et précautions générales



MISE EN GARDE :

- Consultez un audioprothésiste :
 - Si vous remarquez la présence d'un corps étranger dans votre conduit auditif
 - En cas d'irritation de la peau
 - En cas d'accumulation excessive de cérumen dû au port de l'aide auditive
- Consultez également la section "Contre-indications", page 5
- Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement le chargeur fourni par ReSound. (Modèle rechargeable).
- Ne portez pas votre aide auditive lorsque vous êtes exposé à des radiations. Différents types de rayonnement (par exemple IRM ou scanner), peuvent affecter les réglages de votre aide auditive, entraînant un dysfonctionnement et des dommages potentiels à votre audition.
- Les autres types d'émissions (systèmes de sécurité et de surveillance, téléphones portables, équipements radio, détecteurs de métaux, etc...) ne causent aucun dommage à l'aide auditive. Ils peuvent cependant modifier brièvement la qualité sonore de votre aide auditive et peuvent créer des sons indésirables.
- N'utilisez jamais votre chargeur d'aide auditive dans des endroits où il y a des gaz explosifs, comme les mines, les gisements de pétrole ou autres, à moins que ces endroits ne soient certifiés pour l'utilisation d'aides auditives. Il peut être dangereux d'utiliser le chargeur d'aide auditive dans des endroits qui ne sont pas certifiés pour l'utilisation d'aides auditives.

- N'essayez pas de faire sécher votre aide auditive dans un four, un four à micro-ondes ou un autre appareil de chauffage. Ceci les fait fondre et peut causer des brûlures.
- Aucune modification de cet appareil n'est autorisée.

Mises en garde concernant les aides auditives puissantes

- Une aide auditive puissante peut produire un son très fort pour compenser une perte auditive sévère ou profonde. Il y a donc un risque d'endommager davantage l'audition résiduelle.
- Votre aide auditive a été personnalisée pour amplifier les sons faibles et forts en fonction de vos besoins particuliers. Si l'amplification semble trop forte ou si vous pensez que l'aide auditive fonctionne mal (par exemple, vous entendez un son déformé ou inhabituel), contactez votre audioprothésiste. Une aide auditive qui ne fonctionne pas correctement peut endommager votre audition.
- En général, l'exposition à des sons forts peut endommager votre audition. Il peut s'agir de musique forte ou d'environnements bruyants. Vous pouvez protéger au mieux votre audition en réduisant votre exposition aux sons et aux environnements bruyants ou en utilisant une protection auditive.
- À l'attention des audioprothésistes : Une attention toute particulière doit être apportée lors du choix et du réglage d'une aide auditive dont le niveau de sortie maximum peut dépasser 132 dB SPL, mesuré au coupleur 2cc conforme à la IEC 60318-5:2006. L'audition résiduelle risque d'être endommagée davantage.



PRÉCAUTION :

- Utilisez votre aide auditive selon les recommandations de votre audioprothésiste. Une utilisation incorrecte peut endommager votre audition.

- N'utilisez jamais une aide auditive endommagée. Elle peut ne pas fonctionner correctement et endommager votre audition. Elle peut également provoquer des égratignures ou des plaies dues à des bords tranchants.
- Utilisez exclusivement des consommables d'origine (filtres pare-cérumen, par exemple).
- N'utilisez que des accessoires conçus pour être utilisés avec votre aide auditive. Veuillez contacter votre audioprothésiste pour obtenir plus d'informations.
- Ne tentez pas de modifier vous-même la forme de l'aide auditive ou des accessoires. Ceci peut provoquer des réactions cutanées, des égratignures ou des plaies dues à des bords tranchants.
- Si vous disposez de deux aides auditives, elles peuvent être réglées différemment. Faites attention à ne pas les intervertir car cela pourrait endommager votre audition. Vos aides auditives sont marquées par un code couleur. Gauche = bleu. Droite = rouge.
Si vos aides auditives ne sont pas marquées par un code couleur, demandez à votre audioprothésiste d'en ajouter un.
- Si vous ressentez des effets secondaires, contactez votre audioprothésiste. Les effets secondaires possibles avec le port d'une aide auditive peuvent être :
 - Vertiges
 - Acouphène
 - Diminution de la perception auditive
 - Nausées
 - Maux de tête
 - Réactions cutanées
 - Excès de cérumen

- Si vous pensez que vous avez un filtre pare-cérumen ou tout autre objet coincé dans votre oreille, contactez votre audioprothésiste. Ces objets peuvent être nocifs et provoquer une infection de l'oreille.
- Si vous avez une plaie ou une blessure à l'endroit où votre aide auditive touche votre oreille ou votre tête, l'utilisation continue de l'aide auditive peut l'aggraver ou l'empêcher de guérir. Consultez votre audioprothésiste pour obtenir de l'aide.
- Votre aide auditive est réglée en fonction de votre audition. Ne permettez à personne d'autre d'utiliser votre aide auditive car cela peut endommager son audition.
- Lorsque vous utilisez des communications sans fil, votre aide auditive utilise des transmissions à codage numérique de faible puissance pour communiquer avec d'autres appareils sans fil. Il est possible, mais peu probable, que d'autres équipements électroniques soient affectés. Dans ce cas, éloignez l'aide auditive de l'équipement électronique concerné.
- Désactivez les communications sans fil de l'aide auditive lorsque nécessaire.

Pour les audioprothésistes



MISE EN GARDE : Le niveau de pression acoustique développé dans les oreilles des enfants peut être considérablement plus élevé que chez les adultes. Il est recommandé d'effectuer une mesure RECD afin de garantir une cible correcte.



PRÉCAUTION : Ne changez pas la coque extérieure ou toute partie d'une aide auditive si vous n'êtes pas protégé contre les ESD (décharges électrostatiques).

Mises en garde de cybersécurité

Le non-respect de ces précautions peut compromettre la sécurité des informations de votre aide auditive et potentiellement provoquer une perte auditive ou des acouphènes.



PRÉCAUTION :

- Ne connectez votre aide auditive qu'à un ordinateur ou un équipement de confiance, ou utilisé par votre audioprothésiste.
- Pendant 3 minutes après le démarrage, votre aide auditive est ouverte aux connexions. Ne redémarrez pas votre aide auditive si vous n'êtes pas invité(e) à le faire par une personne de confiance, car cela pourrait compromettre la sécurité de votre appareil.
- Si votre aide auditive émet le son de couplage à un moment inattendu, cela peut indiquer qu'une personne a accédé à votre aide auditive.
- Connectez uniquement votre aide auditive à l'application mobile ReSound officielle.
- Enregistrez uniquement les réglages à distance que vous attendez.
- Utilisez toujours la dernière mise à jour du micrologiciel disponible pour votre aide auditive.
- N'acceptez que les appels d'assistance en direct de l'audioprothésiste que vous attendez.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution éventuelle
Sifflement excessif, Larsen	L'embout/le dôme est-il correctement inséré dans votre oreille ?	Remettez-le en place.
	Le volume est-il trop élevé ?	Réduisez le volume.
	Le tube de l'écouteur est-il cassé ou l'embout est-il obstrué ?	Consultez votre audioprothésiste.
	Tenez-vous un objet (par exemple un chapeau, un téléphone) trop près de votre aide auditive ?	Éloignez votre main ou l'objet de l'aide auditive.
	Y a-t-il un excès de cérumen dans votre oreille ?	Consultez votre médecin.

Problème	Cause possible	Solution éventuelle
Aucun son	L'aide auditive est-elle en marche ?	Mettez-la en marche.
	L'aide auditive est-elle chargée ?	Rechargez l'aide auditive. (Consultez le mode d'emploi du chargeur.)
	Le chargeur d'aide auditive est-il chargé ?	Rechargez le chargeur d'aide auditive. (Voir le mode d'emploi de votre chargeur.)
	Le tube de l'écouteur est-il cassé ou l'embout est-il obstrué ?	Consultez votre audioprothésiste.
	Y a-t-il un excès de cérumen dans votre oreille ?	Consultez votre médecin.
La pile se vide très rapidement.	Avez-vous laissé votre aide auditive en marche pendant longtemps ?	Éteignez toujours votre aide auditive quand vous ne l'utilisez pas, par exemple la nuit.
	L'aide auditive est-elle âgée de 3 ou 4 ans ?	Consultez votre audioprothésiste.
L'aide auditive ne se recharge pas	L'aide auditive est-elle correctement placée dans le chargeur ?	Réinsérez l'aide auditive dans le chargeur. (Voir le mode d'emploi de votre chargeur.)
	Le chargeur d'aide auditive est-il rechargé ou branché à une source d'énergie ?	Rechargez le chargeur d'aide auditive. (Voir le mode d'emploi de votre chargeur.)

Mises en garde aux audioprothésistes (États-Unis uniquement)

Attentes concernant l'aide auditive

- Une aide auditive ne permet pas de retrouver une audition normale et n'empêchera pas une perte auditive résultant de causes organiques.
- Une utilisation régulière de l'aide auditive est recommandée. Dans la plupart des cas, une utilisation aléatoire ne permet pas d'obtenir les avantages escomptés.
- L'utilisation de l'aide auditive n'est qu'une partie de la rééducation auditive et peut devoir être complétée par une formation auditive et l'apprentissage de la lecture labiale.

Mises en garde aux audioprothésistes

Un audioprothésiste doit conseiller à un utilisateur potentiel de consulter rapidement un médecin (de préférence un ORL) avant de proposer une aide auditive. Ceci en particulier si l'audioprothésiste détermine par l'enquête, l'observation réelle, l'examen ou toute autre information disponible concernant l'utilisateur potentiel, que celui-ci présente l'une des conditions suivantes :

1. Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille.
2. Drainage de l'oreille de moins de 90 jours.
3. Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours.
4. Vertiges aigus ou chroniques.
5. Perte auditive unilatérale brusque ou débutante de moins de 90 jours.

6. Rinne égal ou supérieur à 15 dB à 500 Hz (Hertz), 1000 Hz et 2000 Hz.
7. Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif.
8. Douleur ou gêne dans l'oreille.



Avertissement important pour les utilisateurs d'aide auditive

Les bonnes pratiques de santé exigent qu'une personne avec une perte auditive passe une évaluation médicale avec un médecin (de préférence spécialiste de l'oreille) avant d'acheter une aide auditive. Les médecins spécialisés dans les pathologies de l'oreille sont appelés otolaryngologistes, otologistes ou oto-rhino-laryngologistes (ORL). Le but de l'évaluation médicale est de s'assurer que toutes les conditions médicalement traitables qui peuvent affecter l'audition sont identifiées et traitées avant l'achat d'une aide auditive.

Après l'examen médical, le médecin vous fournira une attestation écrite indiquant que votre perte auditive a été évaluée médicalement et que vous pouvez être considéré(e) comme candidat(e) pour l'utilisation d'une aide auditive. Le médecin vous conseillera un audioprothésiste ou un distributeur d'aides auditives pour effectuer un test de l'aide auditive.

L'audioprothésiste ou le distributeur d'aides auditives effectuera une évaluation de l'aide auditive pour évaluer votre capacité à entendre avec et sans aide auditive. Ce test permettra à l'audioprothésiste ou au distributeur de sélectionner et régler une aide auditive correspondant à vos besoins.

Si vous avez des doutes sur votre capacité à vous adapter à l'amplification, vous devez vous renseigner sur la possibilité d'un essai en location ou d'un programme avec option d'achat. De nombreux distributeurs d'aides auditives offrent désormais des programmes qui vous permettent de porter une aide auditive pendant un certain temps, pour un montant nominal, après quoi vous pouvez décider si vous achetez ou non l'aide auditive.

Les lois fédérales limitent la vente d'aides auditives aux personnes qui ont effectué un examen médical avec un médecin. Les lois fédérales autorisent un adulte parfaitement informé à signer une déclaration de renonciation déclinant l'examen médical pour des motifs personnels ou religieux qui empêchent la consultation d'un médecin. Le recours à une telle renonciation n'est pas dans le meilleur intérêt de votre santé et son utilisation est fortement découragée.



Enfants avec perte auditive

En plus de consulter un médecin pour effectuer un examen médical, les enfants présentant une perte auditive doivent être dirigés vers un audioprothésiste pour une évaluation et une rééducation, car les pertes auditives peuvent causer un problème de développement linguistique, éducationnel et social de l'enfant. Un audioprothésiste est qualifié, de par sa formation et son expérience, pour aider dans l'évaluation et la rééducation d'un enfant présentant une perte auditive.

Informations légales

Garanties et réparations

Toutes les aides auditives du fabricant sont couvertes par une garantie internationale en cas de défaut de fabrication ou de matériel, comme indiqué dans la documentation de garantie applicable. Dans sa politique de service, le fabricant s'engage à garantir un fonctionnement au moins équivalent à l'aide auditive d'origine. En tant que signataire du Pacte Mondial des Nations Unies, le fabricant s'engage à agir en conformité avec des pratiques respectueuses de l'environnement. Les aides auditives pourront donc, à la discrétion du fabricant, être remplacées par de nouveaux produits ou par des produits fabriqués à partir de pièces neuves ou de pièces recyclées, ou encore réparées à l'aide de pièces neuves ou remises à neuf. La durée de garantie des aides auditives est indiquée sur la carte de garantie remise par votre audioprothésiste.

Si une aide auditive doit être réparée, contactez votre audioprothésiste.

Si une aide auditive présente un dysfonctionnement, elle doit être réparée par un technicien agréé. N'ouvrez jamais la coque d'une aide auditive, cela annulerait la garantie.

Informations sur les températures

Les aides auditives sont soumises à de nombreux tests de température et d'essais en chaleur humide entre -25 °C (-13 °F) et +70 °C (+158 °F) selon des exigences internes et les standards du marché.

Lors du transport ou du stockage, la température ne doit pas excéder les valeurs limites de +5 °C (+41 °F) à +40 °C (104 °F) à une humidité relative comprise entre 15% et 90%, sans condensation, mais ne nécessitant pas une pression partielle de vapeur d'eau supérieure à 50 hPa. Une pression atmosphérique comprise entre 700 hPa et 1060 hPa est recommandée.

Lors du transport ou du stockage, la température ne doit pas excéder les valeurs limites de :

- -25 °C (-13 °F) à +5 °C (41 °F)
- +5 °C (41 °F) à +35 °C (95 °F) à taux d'humidité relative jusqu'à 90 %, sans condensation
- >+35 °C (95 °F) à +70 °C (158 °F) à une pression de vapeur d'eau allant jusqu'à 50 hPa.

Temps de préchauffage : 5 minutes.

Temps de refroidissement : 5 minutes.

Durée de vie prévue

La durée de vie prévue du produit lorsqu'il est utilisé comme prévu est de :

Produit	Durée de vie
Aide auditive	5 ans
Batterie rechargeable intégrée	5 ans
Dôme	3 mois
Écouteurs	2 ans
Accessoires électroniques, par ex. accessoires sans fil	5 ans

Déclaration

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement FCC et au règlement ISED. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celle provoquant un fonctionnement indésirable.



REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 du règlement FCC et au règlement ISED. Ces limites sont destinées à garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein des installations domestiques. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radio. Par conséquent, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il est susceptible de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Il est toutefois impossible de garantir l'absence d'interférence pour une installation particulière. Si l'équipement génère des interférences nuisant à la réception de programmes radio ou de télévision, vous pouvez tenter d'y remédier en appliquant l'une des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice
- Éloignez l'équipement du récepteur
- Branchez l'équipement sur une prise ou un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur
- Contactez le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Toute modification peut annuler le droit à l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

Cet appareil respecte les conditions réglementaires suivantes :

- Union Européenne : L'appareil est conforme aux exigences générales de sécurité et de performance de l'Annexe I du Règlement UE sur les dispositifs médicaux 2017/745 (RDM).
- Par la présente, GN ReSound A/S déclare que l'équipement radio de type CARR1 est conforme à la directive 2014/53/EU.
- Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante : www.declarations.resound.com.
- Aux États-Unis : FCC Chapitre 47 CFR, section 15, paragraphe C.
- Pour les autres exigences réglementaires internationales, veuillez vous référer aux exigences réglementaires du pays concerné.
- Canada : ces aides auditives sont certifiées selon le règlement ISED.
- Japon : conforme à la législation japonaise en matière de radio et de télécommunications : Cet appareil est conforme à la loi Japonaise sur la radio (電波法) et à la loi Japonaise sur les entreprises de télécommunication (電気通信事業法). Cet appareil ne doit pas être modifié (sinon le numéro de désignation accordé sera invalide).

Désignations

Les informations de ce mode d'emploi s'appliquent aux types d'aides auditives suivants :

CARR1, FCC ID : X26CARR1, IC : 6941C-CARR1.

Modèles disponibles

Les aides auditives à **écouteur déporté RIE** de type **CARR1** avec FCC ID X26CARR1 et numéro IC 6941C-CARR1, avec batterie rechargeable lithium-ion sont disponibles dans les modèles suivants :

RU961-DRWC, RU761-DRWC, RU561-DRWC.

Puissance de sortie RF nominale transmise : -11,5 dBm.

Cet appareil transmet et reçoit des signaux RF dans la bande de fréquence 2,4 GHz - 2,48 GHz.

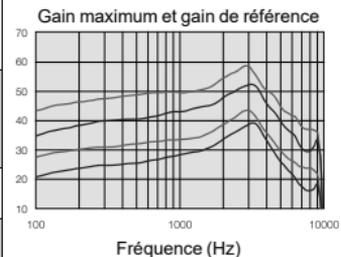
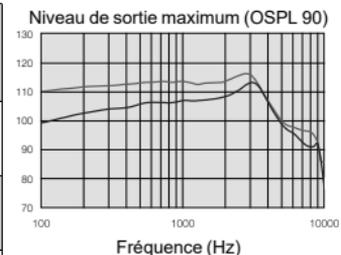
Toutes les aides auditives mentionnées ci-dessus contiennent une radio à induction magnétique fonctionnant à la fréquence de 10,66 MHz. L'intensité du champ magnétique de la radio est de : Max. -24 dB μ A/m à une distance de 10 m.

Données techniques

RIE — Écouteurs LP/MP

Modèle(s) : RU961-DRWC, RU761-DRWC, RU561-DRWC

		Écouteur LP	Écouteur MP	
Gain de référence (entrée 60 dB SPL) (2 courbes inférieures du graphique "Gain maximum et gain de référence")	HFA	32	37	dB
Gain maximum (entrée 50 dB SPL) (2 courbes supérieures du graphique "Gain maximum et gain de référence")	Max HFA	53 46	58 52	dB
Niveau de sortie maximum (entrée 90 dB SPL)	Max. HFA	113 108	116 114	dB SPL
Distorsion harmonique totale	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	0,5 0,2 0,4	0,6 0,6 0,7	%
Bruit équivalent à l'entrée (réducteur de bruit désactivé) Bruit équivalent à l'entrée en 1/3 d'octave, sans réducteur de bruit	1600 Hz	20 7	20 7	dB SPL
Bande passante IEC 60118-0 : 2015		100-9410	100-9160	Hz
Autonomie (batterie rechargeable)*		30	30	Heures



Mesuré selon ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015, JIS C 5512 : 2015, coupleur 2cc.

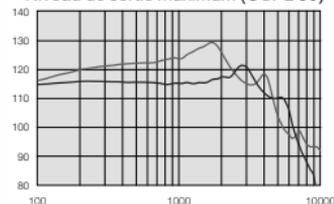
* La durée de fonctionnement prévue de la batterie rechargeable dépend des caractéristiques actives, de l'utilisation d'accessoires sans fil, de la perte auditive, de l'âge de la batterie et de l'environnement sonore.

RIE — Écouteurs HP/UP

Modèle(s) : RU961-DRWC, RU761-DRWC, RU561-DRWC

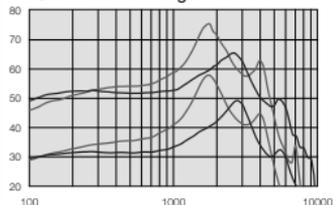
		Écouteur HP	Écouteur UP	
Gain de référence (entrée 60 dB SPL) (2 courbes inférieures du graphique "Gain maximum et gain de référence")	HFA	40	47	dB
Gain maximum (entrée 50 dB SPL) (2 courbes supérieures du graphique "Gain maximum et gain de référence")	Max. HFA	65 59	75 65	dB
Niveau de sortie maximum (entrée 90 dB SPL)	Max. HFA	122 117	130 124	dB SPL
Distorsion harmonique totale	500 Hz	0,3	1,0	%
	800 Hz	0,7	1,3	
	1600 Hz	0,7	0,1	
Bruit équivalent à l'entrée (réducteur de bruit désactivé) Bruit équivalent à l'entrée en 1/3 d'octave, sans réducteur de bruit	1600 Hz	20 7	22 9	dB SPL
Bande passante IEC 60118-0 : 2015		100-7140	100-5010	Hz
Autonomie (batterie rechargeable)*		30	30	Heures

Niveau de sortie maximum (OSPL 90)



Fréquence (Hz)

Gain maximum et gain de référence



Fréquence (Hz)

Mesuré selon ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015, JIS C 5512 : 2015, coupleur 2cc.

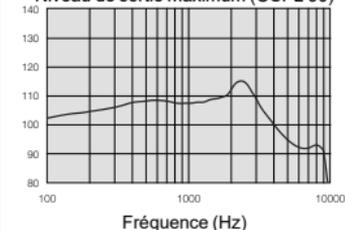
* La durée de fonctionnement prévue de la batterie rechargeable dépend des caractéristiques actives, de l'utilisation d'accessoires sans fil, de la perte auditive, de l'âge de la batterie et de l'environnement sonore.

RIE — Écouteurs MM

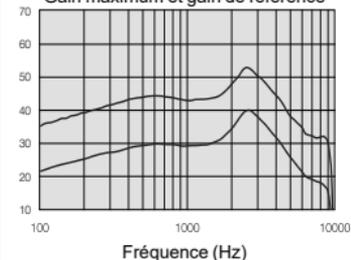
Modèle(s) : RU961-DRWC, RU761-DRWC, RU561-DRWC

		MM	
Gain de référence (entrée 60 dB SPL) (Courbe inférieure du graphique "Gain maximum et gain de référence")	HFA	33	dB
Gain maximum (entrée 50 dB SPL) (Courbe supérieure du graphique "Gain maximum et gain de référence")	Max. HFA	53 47	dB
Niveau de sortie maximum (entrée 90 dB SPL)	Max. HFA	115 110	dB SPL
Distorsion harmonique totale	500 Hz	0,1	%
	800 Hz	0,9	
	1600 Hz	0,4	
Bruit équivalent à l'entrée (réducteur de bruit désactivé)	1600 Hz	20	dB SPL
Bruit équivalent à l'entrée en 1/3 d'octave, sans réducteur de bruit		7	
Bande passante IEC 60118-0 : 2015		100- 9100	Hz
Autonomie (batterie rechargeable)*		28	Heures

Niveau de sortie maximum (OSPL 90)



Gain maximum et gain de référence



Mesuré selon ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015, JIS C 5512 : 2015, coupleur 2cc.

* La durée de fonctionnement prévue de la batterie rechargeable dépend des caractéristiques actives, de l'utilisation d'accessoires sans fil, de la perte auditive, de l'âge de la batterie et de l'environnement sonore.

Informations supplémentaires

Remerciements

Des éléments de ce logiciel sont écrits par Kenneth MacKay (micro-ecc) et utilisés sous licence selon les conditions générales suivantes :

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous forme binaire et de code source, avec ou sans modification, sont autorisées pourvu que les conditions suivantes soient respectées :

- Les redistributions du code source doivent conserver la mention de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la notice légale suivante.
- Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire la mention de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la notice légale suivante dans la documentation et/ou les autres matériaux fournis avec la distribution.

CE LOGICIEL EST FOURNI "TEL QUEL" PAR LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LES CONTRIBUTEURS, ET TOUTES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, AUX GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT DÉCLINÉES. EN AUCUN CAS LE TITULAIRE DU COPYRIGHT OU LES CONTRIBUTEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, DOMMAGES ET INTÉRÊTS OU DOMMAGES CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, À LA FOURNITURE DE PRODUITS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES, OU DE REVENUS ; OU L'INTERRUPTION

COMMERCIALE), QUELLES QUE SOIENT LEURS CAUSES ET QUEL QUE SOIT LE MOTIF JURIDIQUE INVOQUÉ, CONTRACTUEL, RESPONSABILITÉ CIVILE OU PÉNALE (Y COMPRIS NÉGLIGENCE OU AUTRE), SURVENANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT SUITE À L'UTILISATION DU LOGICIEL, MÊME S'ILS ONT ÉTÉ AVISÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.



REMARQUE : Le badge "Made for iPhone, iPad or iPod touch" signifie qu'un accessoire a été conçu pour se connecter spécifiquement à un iPhone, iPad et iPod touch et a été certifié par le développeur pour répondre aux normes de performance d'Apple. Apple décline toute responsabilité concernant le fonctionnement de cet équipement et de sa conformité avec les normes de sécurité et techniques.

© 2022 GN Hearing A/S. Tous droits réservés. ReSound est une marque déposée de GN Hearing A/S. Apple, le logo Apple, iPod touch, iPad, iPhone et Apple Watch sont des marques d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques déposées de Google LLC. Le nom et le logo Bluetooth sont des marques déposées, propriété de Bluetooth SIG, Inc.

Fabricant selon le règlement européen relatif
aux dispositifs médicaux 2017/745 :



GN ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Danemark
resound.com
N° CVR 55082715

Contacts locaux :

France
GN Hearing SAS
Zone Silic – Bâtiment Liège
1 place des États-Unis
FR-94150 Rungis
Tél. : +33 (0)1 75 37 70 00
info@gnhearing.fr
resound.fr

Suisse
GN Hearing Switzerland AG
Seestrasse 353
8038 Zürich
Tel.: +41 44 722 91 11
info@gnresound.ch
resound.ch

Belgique
GN Hearing Benelux BV
Postbus 85
NL-6930 AB Westervoort
Tél: + 32 (0)2 513 55 91
info@gnresound.be
resound.com



Tout incident grave survenu en relation avec le dispositif doit être signalé au fabricant légal GN ReSound A/S et à l'autorité compétente de l'État membre de l'UE dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

0297